

# 2022



# Rhodes



## Gemeindeblatt

Bulletin municipal 2022

Coordination/Rédaction : Sophia Constans, Jean-Luc Rondot

Photographies: J-L R, SC, DM, GD, GC, SYR, SI

Images : bulletin conçu en utilisant des ressources de PoweredTemplate.com

Tirage : 185 exemplaires français, 115 exemplaires allemand

Ligne graphique et conception : Mairie de Rhodes

Impression : Repro Service



[rhodes57.fr](http://rhodes57.fr)





Liebe Mitbürger in Rhodes,

Im Jahr 2022 begann der Krieg in der Ukraine und jeden Tag erhielten wir eine Fülle von Informationen, die alle gleichermaßen stressig waren. Die Folge war eine Rekord-Inflation und ein Mangel an wichtigen Lebensmitteln und verschiedenen Materialien.

Unsere Mitbürger leiden darunter und fragen sich, wie sie das alles schaffen sollen. Wir sollten die Hoffnung nicht aufgeben und hoffen, dass dieser Krieg bald endet, damit wir wieder ein wenig Ruhe finden.

Unsere Gemeinde hat im Laufe des Jahres nicht aufgegeben und weiterhin eine Vielzahl von Arbeiten durchgeführt (Renovierung des Friedhofs, Sicherung der Straße Collignon de Videlonge mit einem Umkehrplatz, Renovierung der Sicherheitsbarriere auf der RD 95c, Ersetzung des Dacheindeckung

des Tennisplatzes, Anpassung der Beleuchtung des Indoor-Tennisplatzes an die Normen, Befestigung des Fußwegs auf der alten Straße nach Rhodes. Wir haben auch weiter an der Verschönerung unseres Dorfes gearbeitet, indem wir Balkonkästen an den Fenstern des Rathauses angebracht und Sträucher am Mülltonnenplatz am Dorfeingang gepflanzt haben, und das Gemeindeteam hat Hunderte von Blumenzwiebeln für eine Explosion der Farben im Frühling gepflanzt. Wir danken dem Staat, dem Departement und der Region, die uns mit Subventionen finanziell unterstützt haben.

Das Gemeindeteam, das mich umgibt, ist hoch motiviert, diese Arbeit zur Umgestaltung unseres Dorfes in Angriff zu nehmen.

Zahlreiche Projekte für 2023 warten auf uns, um unsere Gemeinde auf eine ruhige Zukunft vorzubereiten.

Genießen Sie dieses kleine Dorf und ich wünsche Ihnen ein sehr schönes Jahr 2023.

**Der Bürgermeister,  
Jean-Luc RONDOT**

édito

# INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEBLATT 2022

f i n a n z e n



g e m e i n d e  
l e b e n



V e r e i n s  
l e b e n



z i v i l  
S t a n d



a b f a l l  
z e n t r u m



C o m m u n a u t é  
d e C o m m u n e s



e s p a c e  
é l u s



n ü t z l i c h e  
a d r e s s e n



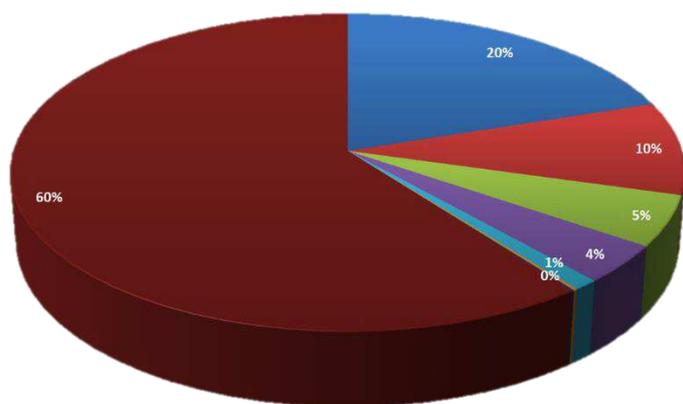


# finanzen

## ANFANGSBUDGET 2022

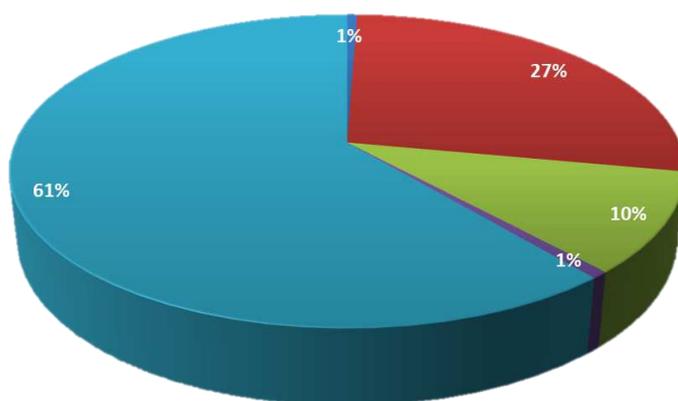
### Betriebssektion : 967 080€

#### Ausgaben



|                                   |           |                                       |          |
|-----------------------------------|-----------|---------------------------------------|----------|
| Charges à caractère général       | 192 754 € | Charges de personnel, frais assimilés | 91 800 € |
| Autres (FPIC, Opérations d'ordre) | 49 786€   | Autres charges de gestion courante    | 37 700 € |
| Charges financières               | 10 300 €  | Charges exceptionnelles               | 1 500 €  |
| Dépenses imprévues                | 1 000€    | Virement section d'investissement     | 582 240€ |

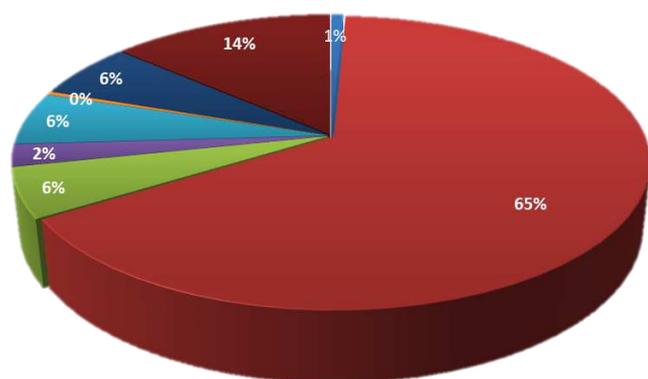
#### Einnahmen



|  |          |
|--|----------|
| Produits services, domaines et ventes diverses | 5 481€   |
| Impôts et taxes                                | 264 966€ |
| Dotations et participations                    | 99 575€  |
| Autres produits de gestion courante            | 6 800€   |
| Résultat reporté                               | 590 528€ |

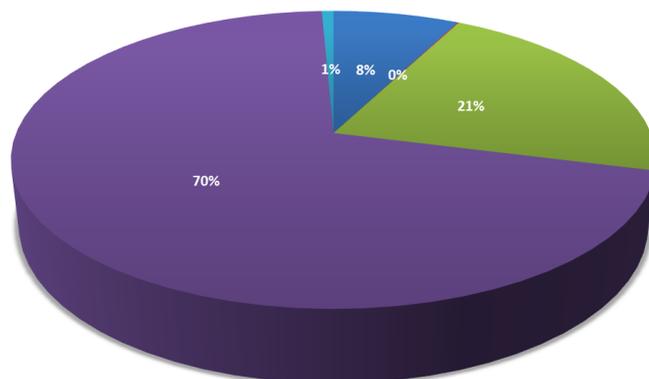
### Investitionssektion : 828 319€

#### Ausgaben



|                                    |         |                                   |           |
|------------------------------------|---------|-----------------------------------|-----------|
| Immobilisations incorporelles      | 6 000€  | Immobilisations corporelles       | 541 950 € |
| Immobilisations en cours           | 47 452€ | Dotations, fonds divers, réserves | 20 000€   |
| Emprunts et dettes assimilées      | 48 400€ | Dépenses imprévues                | 3 000€    |
| Solde d'exécution négatif reportée | 51 221€ | Reste à réaliser année N-1        | 112 296€  |

#### Einnahmen



|  |          |
|--|----------|
| Subventions                              | 62 270€  |
| Cession immobilisation                   | 500€     |
| Dotations, fonds divers et réserves      | 177 525€ |
| Virement de la section de fonctionnement | 582 240€ |
| Reste à réaliser N-1                     | 5 784€   |



# Aus dem gemeindeleben

## Neues Schild für den Tennisclub

Das Schild am Tennisclub brauchte eine Verjüngungskur, da es aus dem Jahr 1990 stammte. Die Saarburger Firma „Le Point Com“ hat sich darum gekümmert.



## Besuch der Senatorinnen

### Catherine BELRHITI

Am 16. März 2022 besuchte uns die Senatorin Catherine BELRHITI und führte mit den Gemeinderäten Gespräche über zukünftige Vorhaben.

Sie nutzte auch die Gelegenheit, die neue Spalte auf ihrer Internet-seite vorzustellen: Hervorgegangen aus einer intensiven Zusammenarbeit über mehrere Monate hinweg wurden zahlreiche Blätter für die gewählten Vertreter, aber auch für die Verwaltungsangestellten und Assoziationen erstellt, um die verschiedenen Vorgehensweisen auf den unterschiedlichen Sachgebieten aufzuweisen (Subventionen, Kompetenzgebiete, Gemeindefriedhöfe, ...).

### Christine HERZOG

Die Senatorin Christine HERZOG ist Ende April in unsere kleine Gemeinde gekommen, um die Mairie-Belegschaft zu treffen. Dieser Moment des Austauschs hat es dem Bürgermeister erlaubt, die kurzfristigen oder auch längerandauernden Vorhaben der Gemeinde darzulegen: Schaffung eines Wendeparkplatzes an der Allée Collignon de Videlonge, Kälteisolation der Mairie, ...)



## Das Anbringen von Nistkästen

Unsere Gemeinde, besonders betroffen durch die Prozessions-spinner-Raupen, will das Nisten von Meisen erleichtern: sie sind nämlich der einzige wirkliche Feind der gefräßigen Raupen.

Dafür wurde in Zusammenarbeit mit der Grundschule in Fribourg (den Klassen CE1 bis CM2) ein pädagogisches Projekt ins Leben gerufen „Vögel im Land der Weiher“.

Die Gemeinde Rhodes hat dafür den Kauf der Grundmaterialien erlaubt, der es jedem Schüler ermöglichte, ein Nisthäuschen zusammenzubauen.



Alain BRICKER, als Vertreter des Bürgermeisters, und Gregory DESJARDINS, Gemeindeangestellter, sind zweimal zur Schule in Fribourg gefahren: einmal zu einem theoretischen Teil, der den Schülern den Begriff der Biodiversität näherbringen sollte und die wichtige Rolle, welche die Vögel darin spielen; beim zweiten mal für den praktischen Teil, den Zusammenbau der Nistkästen.



Zwischen den beiden Besuchen haben die Kinder auf dem Pausenhof Futterstellen eingerichtet und die Vögel beobachtet.

Am Donnerstag, den 31. März, sind alle Schüler aus Fribourg mit ihrer Lehrerin Claire PEGEOT und Frau Veronique ELMERICH nach Rhodes gefahren, um ihre 30 Nistkästen an verschiedenen Bäumen am Ufer des Stockweihers anzubringen.

Dabei wurde ihnen von Alain und Gregory geholfen. Der Nachmittag klang mit einem Goûter im Clubhaus des Tennisclubs aus.

## Die Gemeinde „online“



Seit Mai wird die Gemeinde Rhodes auf der App „Panneau Pocket“ vorgestellt. Diese kostenlose und sehr einfach anwendbare App erlaubt es, die Gemeinschaft direkt über Verschiedenes zu informieren (z.B. über das Abstellen des Wassers, Baustellen, meteorologische Warnungen, ...). Falls Sie diese App noch nicht heruntergeladen haben und Rhodes zu Ihren Favoriten zählt, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Downloaden Sie die App "PanneauPocket"
2. Suche in Ihrer Gemeinde "Rhodes"
3. Klicken Sie auf ❤️ um es zu Ihren Favoriten hinzuzufügen und Benachrichtigungen zu erhalten

**100% GRATIS**    **100% ANONYM**    **0% WERBUNG**

Verfügbar auf Smartphone, Tablet und Computer  
app.panneaupocket.com

## Die neue Internetseite

Die Internetseite der Gemeinde ist für die Firma GBF aus Nancy überarbeitet worden: Klarer, vollständiger und intuitiver als ihr Vorgänger werden Sie dort die Verbindungen mit den verschiedenen Organisationen und Vereinen des Dorfes finden, eine Spalte „Aktualitäten“ oder auch bestimmte Örtlichkeiten, die in unserer Gegend zu entdecken sind. Wenn Sie diese Seite noch nicht besucht haben, so lade ich Sie dazu ein unter [www.rhodes57.fr](http://www.rhodes57.fr).

## Verstärkung für die Mannschaft

Von Ende Mai bis Ende Juni hat Camille FIXARY die Mannschaft der Gemeindeangestellten verstärkt. Mit dem Nahen der schönen Tage gab es genügend Arbeit in der Gemeinde.



Treppenaufgang zur Mairie wurden zusätzliche große Blumentöpfe aufgestellt, ebenso wie gut bepflanzte Blumenkästen auf den Fenstersimsen. Auch die Blumenkästen an den Geländern zum Weiher hin haben das Dorf verschönt.



## Die schönen Tage kommen

Mit der Sonne sind schöne Metallplastiken aufgetaucht. Wenn Sie von Langatte kommen, können Sie diese bei der Zufahrt zum Quartier des Oiseaux sehen. Diese Plastiken, schon vor 20 Jahren von einem Schmied für die Gemeinde angefertigt, sind von unserem Angestellten Gregory wieder hergerichtet worden. Ebenso wurde ein Boot um zwei Figurinen, genannt „die Ruderer“, gestaltet. Das Ensemble wird im Herbst mit Pflanzen und Blumen verschönt werden.



Ab September haben Gregory und Alain mit den Vorbereitungen für blühende Wiesen, das Pflanzen von Bäumen und mehrjährigen Sträuchern, sowie noch mehr Tulpen begonnen. Gregory (Führerscheinberechtigung CACES) hat mit dem Mini-Bagger, geliehen bei der Firma WEIBEL CREATION, Rabatten angelegt, und zwar vor der Kirche und auf Höhe der Abfallbehälter im Quartier des Oiseaux.



## Die Blütenpracht der Gemeinde

Die Gemeinde setzt ihre Bemühungen zur Verschönerung mit Blumenschmuck fort. Am

Bei der Anmietung des Mini-Baggers haben Gregory und Alain auch die Gelegenheit genutzt,

den Graben zwischen Tennisplatz und Gemeindegrund zu säubern.



## Zu Ehren der Bewohner von Rhodes

„Das Schöne macht Lust auf mehr“ - Beim Betrachten der Bemühungen der Gemeinde bezüglich des Blumenschmucks haben sich mehrere Bewohner anstecken lassen und möchten auch ihren Beitrag zur Verschönerung des Dorfes leisten.



## Inauguration du Tennis

Die Dacheindeckung des Tennisplatzes geht bis auf das Jahr 1990 zurück und ist im Mai ersetzt worden. Die Firma 2Ci aus Düppigheim wurde beauftragt, die 1500 Quadratmeter Kunststoff-Folie zu ersetzen. Die Arbeiten dauerten drei Wochen an – dabei musste auch ein Stützbogen ausgewechselt werden, der in sehr schlechtem Zustand war. Die Beleuchtung des Platzes wurde durch die Installation von LED-Scheinwerfern erfreulich verbessert.



In Anwesenheit der Sous-Präfektin Anne LECARD, der Senatorin Catherine BELRHITI, sowie Georges MANSARD (Vertreter unseres Département in der Fédération de Tennis) und dem Präsidenten des Tennisclubs von Rhodes Daniel PERRIN wurde der Hallenplatz am 29.Juni eingeweiht. Die Arbeiten wurden ermöglicht dank der finanziellen Unterstützung seitens des Staates durch die DETR (35.000€) und der Region Grand Est (20.000 €).



Die Gemeinde hat, zusammen mit dem Tennisclub, die Dorfbewohner von Rhodes am Freitag, dem 4. November, zu einer Besichtigung eingeladen, die von einer wohlschmeckenden „Collation“ abgerundet wurde. Dank an alle Rhodesianer für ihre Anwesenheit.



## Militärisches Training auf dem Stock

Es war schon einige Jahre her, dass wir die Gelegenheit hatten, Militärübungen auf dem Etang du Stock zu beobachten. Im Jahr 2022 wurden diese mit dem Training von Taucherabwürfen durch Hubschrauber des 1er Régiment d'Hélicoptères de Combat aus Phalsbourg wieder aufgenommen. Diese Übungen sind immer beeindruckend anzusehen und fanden am 26. und 27. Juli statt.



## Neustrukturierung des Friedhofs

Die Akte, 2019 eröffnet, ist endlich im Juni 2022 geschlossen worden !

Da kein Grab auf dem Friedhof je Gegenstand einer Konzession war, mussten wir uns mit dem Gesetz abstimmen, das ständig härter wird. Insgesamt mussten 16 Gräber geschlossen werden, sei es aus gewichtigen Strukturmängeln, sei es weil die Familien sich gegen eine Konzession entschieden. Alle Personen, die in diesen nun geschlossenen Gräbern beerdigt waren, sind von der Firma FINALYS in

ein hölzernes Reliquiar gelegt und in das Gemeindeggrab umgebettet worden, welches bei dieser Gelegenheit geschaffen wurde. Vier Grabstellen, die Mängel aufwiesen, sind erneuert und rehabilitiert worden – darunter das Grab von Mme Collignon de Videlonge, das im Hinblick auf die Geschichte unseres Dorfes auf Kosten der Gemeinde restauriert wurde. Heute zählt der Friedhof 23 Gräber, die dem Gesetz entsprechen und Konzessionen auf 15 oder 30 Jahre haben. Das Grab des Pfarrers rechts am Eingang zur Kirche ist leider aus Gründen der Zugänglichkeit entfernt worden – aber die Stele wurde bewahrt und wird in der Kirche angebracht.

**Die Gemeinde legt Wert darauf allen Familien zu danken, die von der Neustrukturierung betroffen waren. Ein herzliches Dankeschön für ihr Verständnis und für die Unterzeichnung der Verwaltungsdokumente. Es ist nie einfach, ein solches Unterfangen zu beginnen, denn die Gemeinde muss immer zwischen der Achtung des Willens jedes einzelnen und den Verwaltungszwängen jonglieren. Aber schließlich und endlich sind wir Ihnen sehr dankbar, unser Unterfangen wohlwollend betrachtet zu haben – und wir können alle auf das Endergebnis stolz sein.**

Bei gleicher Gelegenheit wurden Grabungen im rechten Teil des anabaptistisch-mennonitischen Friedhofs getätigt. Dabei wurden sterbliche Überreste von zwei Verstorbenen gefunden, die dann in die Grabstätte des anabaptistischen Friedhofs umgebettet wurden.

In weiterer Sicht wird der rechte Teil dieses Friedhofs als zweiter Gemeindefriedhof dienen. Sie haben sicherlich auch bemerkt, dass ein Gedenkgarten (zur Verteilung der Asche) angelegt wurde, wie auch vier Minigräber für je eine Aschen-Urne.



## Nächtliches Treffen mit den Fledermäusen

Den Vorurteilen und dem schlechten Image dieser fast unbekanntes und geschützten Tierart zu begegnen war das Ziel eines nächtlichen Ausflugs am Freitag, 29. Juli, organisiert von der CPEPESC\* de Lorraine. Mit Unterstützung der Region Grand Est haben sich ungefähr 30 Leute um 20.30 Uhr auf dem Hof des Gutes Les Bachats eingefunden. Sie wollten zu einer Wanderung von zwei Stunden aufbrechen und die chiroptères (Fledermäuse) de Lorraine aufspüren. Laura, Mitglied des CPEPESC, erklärte dabei Anatomie, Lebenslauf und natürliche Behausung dieser Säugetiere. Der Abend ging in der Nähe des „Gros étang“ auf ganz besondere Art zu Ende: Man beobachtete und belauschte mit Hilfe von Apparaturen, welche die Ultraschöne dieser Säugetiere aufzeichnen können, die Pipistrelles und Grands Murins (2 unter den 23 heimischen Arten von Fledermäusen).

\*CPEPESC : Commission de Protection des Eaux, du Patrimoine, de l'Environnement, du Sous-sol et des Chiroptères



## Die Solarbeleuchtungsmasten am Chemin des Réthes

Die Mairie wurde wiederholt vom Wirt des Restaurants Les Paquis, wie auch von einigen Kunden, darauf aufmerksam gemacht, dass die Straße „Chemin des Réthes“ überhaupt nicht beleuchtet ist. In Anbetracht des regen Verkehrs in dieser Gegend, vor allem in der Sommerzeit, möchte die Gemeinde durch die Installation von vier Beleuchtungsmasten diesen Bereich sicherer machen. Um die Kosten niedrig zu halten und sich nicht auf kostspielige Erdarbeiten einzulassen, hat

der Gemeinderat sich für das Aufstellen von 4 Masten mit autonomer LED-Beleuchtung entschieden, die dank eines Sonnenkollektors auf jedem Mast, von Sonnenenergie gespeist werden. Die Firma ALIZON hat den Auftrag (Gesamtkosten von 13.800 Euro) erhalten. Diese Installation konnte mit Hilfe des Staates über DETR teilweise finanziert werden – die Höhe der Subvention belief sich auf 4.608 Euro.



## Brioche de l'amitié



Der Gemeindeangestellte ist für eine gute Sache durchs Dorf gegangen: für den Verkauf der Freundschaftsbrioche. Seine Bemühungen sind ein voller Erfolg gewesen, denn 193 Euro konnten an den Verein der Eltern und Freunde von schwererziehbaren Kindern aus der Gegend um Sarrebourg (A.P.E.I.) überwiesen werden.

Allen ein Dank für ihre Großzügigkeit!

**Die A.P.E.I. dankt allen Personen, die an dieser Sammlung teilgenommen haben, und entschuldigt sich für die mäßige Qualität der Brioche. Der Lieferant ist von der Vereinigung angesprochen und gebeten worden, die negativen Rückmeldungen seitens der Spender weiterzuleiten.**

## Aménagement de deux points de vue sur l'étang

Die Arbeiten zur Gestaltung der beiden Aussichtspunkte auf den Etang du Stock wurden Anfang des Jahres von der Firma WEIBEL CREATION durchgeführt. Diese Maßnahme wurde im Rahmen eines Mikroprojekts

durchgeführt eines Mikroprojekts durchgeführt, das zur Verbesserung des Lebensumfelds beiträgt und vom Département Moselle initiiert wurde. Ziel ist es, Einwohnern, Wanderern, Fotografen und Touristen die Möglichkeit zu geben, am Ufer des Etang du Stock anzuhalten und von einem freien Blick zu profitieren, um die vorhandene Fauna zu beobachten.

Diese beiden Aussichtspunkte wurden am nordwestlichen Teil des Teichs errichtet: an der Cornées des Rhètes (Quartier des Oiseaux) und der andere am Quartier des Poissons. Diese Arbeiten wurden vom Département Moselle mit 2.750€ bezuschusst.



**Cornée avant travaux**



**Vue dégagée après travaux**



**Vue dégagée après travaux**

## Der „Turm von Rhodes“ bekommt einen farbigen Anstrich

Der „hertziennische“ Turm, auch Turm von Rhodes genannt, wurde 1975 auf den Höhen der Hazelin-Wiesen am Ortsende von Rhodes in Richtung Fribourg gebaut. Im Oktober wurde eine Firma beauftragt, ihm seinen alten Glanz wiederzugeben. Mit einer Gipfelhöhe von 80 m und einem Sockel von 7 m Durchmesser setzt er sich aus vier Plattformen zusammen, welche Träger sind

für Rundantennen von 4 m Breite. Bei seinem Bau hatte er eine Durchlaufgeschwindigkeit von mehr als 400.000 gleichzeitigen Verbindungen. Er war eine unersätzbare Verbindung des nationalen Netzes von Nancy nach Strasbourg. Heute beherbergt der Turm eine Mehrzahl von Mobilfunk-Anbietern.

Von weitem sichtbar zieht er Besucher von überall an, die dabei auch das kleine Dorf Rhodes entdecken.



## Michèle Bouton wird mit der Médaille du Tourisme ausgezeichnet

Nach 11 Jahren als Präsidentin des Syndicat d'Initiative de Rhodes, davon 8 Jahre als Verwalterin des Camping-Platzes, hat Michèle BOUTON beschlossen, einen Abschnitt ihres Berufslebens zu beenden. Sie hat die Präsidentschaft im April 2022 und ihre Funktion am Camping-Platz mit März 2023 niedergelegt. Anfang des Jahres 2020 wurde die Gemeinde von der Direktorin für Tourismus im Pays de Sarrebourg darum gebeten, einen Antrag auf Überreichung einer Tourismus-Medaille zu stellen. Ein folgendes Dossier zeigt die Laufbahn Michèles und die Entwicklung des Camping-Platzes auf. Mit dem Arrêté vom 4. August 2020 haben der Europa- und Außenminister und der Wirtschaftsminister Michèle die „Médaille de bronze du tourisme“ verliehen, ebenso wie acht weiteren Kandidaten.

Covid 19 hatte die Auszeichnung verzögert – sie ist mittlerweile vollbracht!



In Anwesenheit des Abgeordneten Fabien DI FILIPPO, der Sous-Präfektin Anne LECARD und des Vizepräsidenten des Départementalrates Bernard SIMON wie auch der Gesamtheit der Gemeinderäte und den Mitgliedern des Fremdenverkehrsamtes wurde Michèle am 21. Oktober die Medaille für ihre Tüchtigkeit und ihren unermüdlichen Einsatz verliehen. Alle Gemeinderäte danken ihr nochmals für ihr Engagement – so auch ihrem Ehemann Jean-Marc, der sie jederzeit unterstützt und in ihrer Arbeit begleitet hat.

Selbst wenn es ein wenig verfrüht erscheint, wünschen wir ihr einen schönen Ruhestand !

## Das Essen der „Älteren“ von Rhodes



„Geselliges Beisammensein“ - das war das Motto, unter dem man sich an diesem Nachmittag im Restaurant Européen Nautique anlässlich des Essens der Älteren traf. Ein gutes Essen, das alle daran

erinnerte, dass der Winter leise näher kommt, und dass wir uns mit großen Schritten den Festen des Jahresendes nähern.

Die Festlichkeit war auch dabei mit der Foie gras auf dem Teller, dem geräucherten Lachs und einem sehr schönen Nachtsch: einem Abbild unserer Kirche, hergestellt von der Bäckerei KREBS aus Bourdonnay.

Der Herr Abgeordnete Fabien DI FILIPPO hat zu Beginn des Nachmittags vorbeigeschaut, um zu grüßen und unseren Älteren zu danken, die er als „dynamische Persönlichkeiten“ sieht, und dabei nicht vergisst, sie auch als Vermächtnis unserer Dörfer zu charakterisieren.

Die Senatorinnen Catherine BELRHITI und Christine HERZOG haben an diesem Nachmittag einen Umweg über Rhodes gemacht, um mit allen Anwesenden zu plaudern. Die Gemeinde legt Wert darauf, diesen drei Persönlichkeiten für ihren Einsatz und ihre Unterstützung im Verlauf dieses Jahres zu danken.

Der Nachmittag ging mit der Vorführung alter Fotos von Rhodes und seinen Bewohnern zu Ende. Ein Dankeschön an Martina WALTER und ihren Mann für diese Abwechslung.



M. DI FILIPPO avec S. WEIBEL

Mme BELRHITI à la table des aînés



Mme HERZOG en compagnie de M. MAILLET et S. WEIBEL



L'ensemble des aînés de Rhodes présent au repas accompagné de l'équipe municipale



Repas des aînés 2022

Dimanche 13 novembre 2022 – Européan Nautic

## Instandsetzung der Bachats-Straße

Die Gemeindestraße, die bis zum Zaun der Bachats-Siedlung führt, brauchte eine Auffrischung. Das Unternehmen COLAS wurde beauftragt, eine Splittschicht aufzutragen.

## Erneuerung der Leitplanken

Die Leitplanken auf der linken Seite des Teichdamms auf dem Weg nach Languimberg wurden ausgewechselt. Die Leitplanken wiesen an vielen Stellen Fäulnis auf und waren daher nicht mehr stabil genug, um ihre Funktion zu erfüllen. Das Unternehmen AXIMUM ersetzte die Leitplanken im Laufe des Monats Dezember durch identische Leitplanken. Die Kosten für diese Arbeiten beliefen sich auf 23.800 € (ohne MwSt.) und wurden vom Département Moselle im Rahmen des Programms 2022 "Aide Mosellane aux Investissements Spécifiques à la Sécurité des Usagers de la Route" (AMISSUR) mit 7.140 € subventioniert.

## Umkehrplatz Allée Collignon de Videlange

Die letzten Meter der Allée Collignon de Videlange waren das letzte Stück Straße, das nicht gesichert war. Dies ist nun geschehen. Auf Wunsch der Bewohner dieses Viertels wurde dieser Abschnitt der Straße mit einer Asphaltdecke überzogen. Die fünf Anwohner beteiligten sich zu 50 % an der Finanzierung dieser Arbeiten. Gleichzeitig nutzte die Gemeinde die Gelegenheit, um dieses Stück Straße durch die Schaffung eines Wendeplatzes sicherer zu machen, sodass insbesondere Rettungsfahrzeuge problemlos wenden können. Da die Straße nicht breit genug war, um einen Wendepplatz mit den erforderlichen Abmessungen zu schaffen, unterzeichnete die Gemeinde eine Landnutzungsvereinbarung mit dem ONF, um die erforderlichen 100 m<sup>2</sup> zu erhalten.

Das Unternehmen WEIBEL CREATION wurde mit der Durchführung der gesamten Arbeiten beauftragt. Die Gemeinde muss nach der Beteiligung der Anwohner noch 25 400 € ohne MwSt. bezahlen.

Diese Arbeiten waren mit Hilfe der Unterstützung des Départements Moselle durch die Maßnahme AMBITION MOSELLE in Höhe von 8 000€. Die Gemeinde profitierte außerdem von einem neuen Fonds de concours d'investissement aux communes de la Communauté de Commune Sarrebourg Moselle Sud, ebenfalls in Höhe von 8 000€.



## Das Dorf während der Weihnachtsfeiertage



Ein großes Dankeschön an unseren Gemeindearbeiter Gregory für seine Investition in die Herstellung der Weihnachtsdekorationen im Dorf. Sie haben mit Sicherheit den Schlitten des Weihnachtsmanns sowie den Schneemann in den Straßen des Dorfes gesehen!



### Sparsamer Umgang mit Energie

Gemäß der Forderung der Regierung und um die Energiekosten zu sparen, hat der Gemeinderat beschlossen, die Straßenbeleuchtung in der gesamten Gemeinde von 00:00 bis 05:00 Uhr auszuschalten. Vielen Dank an alle für Ihr Verständnis.



### Änderung der Veröffentlichung von Akten der Gemeinde



Ab dem 1. Januar 2023 werden die Rechtsakte der Gemeinde (Sitzungsprotokolle, Erlasse des Bürgermeisters, ...) nur noch elektronisch auf der offiziellen Website der Gemeinde veröffentlicht:

<https://rhodes57.fr/>

○ **Es wird daher keinen Aushang dieser Rechtsakte mehr an der Außentafel geben.**

**Ein Papierexemplar aller Rechtsakte wird weiterhin im Rathaus für die Öffentlichkeit zugänglich sein. ○**

Stadtplanungsbeschlüsse sind nicht von der digitalen Anzeige betroffen und werden daher weiterhin an der Tafel vor dem Rathaus ausgehängt.

Diese neue Art der Veröffentlichung entspricht den Anforderungen der Reform der Regeln für die Bekanntmachung, das Inkrafttreten und die Aufbewahrung der von den Gemeinden und Territorialbehörden erlassenen Rechtsakte, die durch die Verordnung Nr. 2021-1310 und das Dekret Nr. 2021-1311 vom 7. Oktober 2021 geändert wurde.



# Vereins Leben

## Verein der Anabaptistisch- Mennonitische Familienfriedhof

Bei der Generalversammlung des Vereins zur Renovierung und Erhaltung des Anabaptistisch-Mennonitische Familienfriedhofs auf Rhodes wurde eine Bilanz des bisherigen Verlaufs gezogen. Jean Luc Rondot nutzte die Gelegenheit, um dem Verein für die Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung bei der Renovierung dieses Friedhofs zu danken. Angesichts des historischen Wertes dieses Ortes hat die Gemeinde ihn im lokalen Stadtentwicklungsplan (PLU) als "bemerkenswerte Stätte" eingestuft. Während die Innenrenovierung das Ergebnis der Zusammenarbeit vieler Freiwilliger, vieler Spender, Unternehmen und Institutionen ist, wurde die Instandsetzung der Umfassungsmauer dank einer Subvention des Departements und der Beteiligung der Gemeinde ermöglicht.



Die Renovierung dieser Gedenkstätte wurde für insgesamt 12.548 € durchgeführt, wovon mehr als 10.000 € Spenden von Privatpersonen waren, nicht zu vergessen die 1.700 €, die von den "Cousins" aus den USA, Nachkommen mennonitischer Familien, die auf Rhodes gelebt haben, beigesteuert wurden. Der Verein möchte allen ein großes DANKESCHÖN aussprechen. Da es in der Umgebung von Saarburg noch weitere täuferisch-mennonitische Friedhöfe gibt, die wahre Juwelen des Kulturerbes sind, hat der

Verein beschlossen, seinen Aktionsradius in Zukunft auf diese Friedhöfe auszuweiten diese anderen Friedhöfe zu erweitern, um sie in Erinnerung zu halten und ihren Fortbestand durch eine wachsame Aktion zu sichern. Die Vereinigung ändert ihren Namen in "Vereinigung zur Erhaltung der täuferisch-mennonitischen Friedhöfe in der Umgebung von Saarburg."



Die Mitglieder des Vereins bei der  
Generalversammlung am 22. Oktober 2022

## Ein Datum: 1871

Das ist das Jahr, in dem der Friedhof angelegt wurde. Die erste Person, die dort beerdigt wurde, war Marie SOMMER (1801-1871), die Ehefrau von Joseph Abresol, der einige Jahre später, 1879, dazukam.

Dies lässt darauf schließen, dass der Besitzer dieses Grundstücks höchstwahrscheinlich Joseph Abresol war.



Das Grab des  
Ehepaars ABRESOL,  
vor und nach der  
Renovierung.

# Tennis Club Rhodésien

Mit einer brandneuen Kuppel, die den Innenplatz beherbergt, hat der Tennisclub von Rhodes noch viele schöne Tage vor sich! Im Jahr 2022 lag der Schwerpunkt neben dem sportlichen Aspekt auch auf der Instandhaltung des Clubhauses. Ein Team von Freiwilligen hat diesen Bereich vollständig geleert und gereinigt.

Bei der Generalversammlung wurde ein leichter Rückgang der Lizenzen für das Jahr 2021/2022 festgestellt, aber der Start der Saison 2022/2023 ist vielversprechend mit der Ankunft neuer Jugendlicher und auch Erwachsener. Die finanzielle Bilanz ist sehr zufriedenstellend. Es wurde auch daran erinnert, dass alle Personen, die sich auf den Plätzen austoben möchten, auch ohne Lizenz, Einheimische oder Touristen, diese im Zeitraum von April bis Oktober an der Rezeption des Campingplatzes von Rhodes reservieren können.

Le Président,  
Daniel PERRIN

# Syndicat d'Initiative – Camping\*\* de Rhodes

Das Jahr 2022 markierte eine Rückkehr zur Normalität in Bezug auf die Besucherzahlen. Wir haben wieder die gleichen Zahlen wie 2019 mit einer ausgezeichneten Auslastung, was eine sehr gute Nachricht für den Verein ist.

Wir begrüßten auch Emilie SVABEK im Team der Angestellten. Sie wurde während der gesamten Saison von Michèle BOUTON, die den Betrieb seit 2011 leitet, betreut, um ab April 2023 die Zügel in die Hand zu nehmen. Michèle wird nämlich ab diesem Zeitpunkt ihre Rentenansprüche geltend machen. Der Vorstand bedankt sich vorzeitig für die Arbeit, die Michèle für den Campingplatz geleistet hat, und heißt Émile herzlich willkommen. Auch das Angebot an Unterkünften wurde im Laufe des Jahres erweitert. Nach den PODS (ungewöhnliche Unterkünfte) im Jahr 2016 wurden nun zwei Chalets mit allem



## Der Tennisclub in Zahlen

Schulklassen :

185 Kinder

35 Sitzungen

5 Schulen (Gosselming, Fribourg, Bourdonnay, Maizières les Vics, Moussey)

Die Tennisschule am Mittwochnachmittag :

31 Sitzungen

11 Kinder

1 Eltern-Kind-Treffen

15 Lizenzen für Erwachsene

Reservierung des Tennisplatzes: 13€ pro Stunde.

(Infos an der Rezeption des Campingplatzes von April bis Oktober)



Die Mitglieder des Vereins bei der  
Generalversammlung am 18. November 2022

Komfort eingerichtet. Jedes ist mit einem Badezimmer, einer Toilette, zwei Schlafzimmern und einer voll ausgestatteten Küche ausgestattet. Diese neue Investition ermöglicht es dem Verein, eine neue Kundenzielgruppe anzusprechen.

Das Jahr 2023 wird auch die Gelegenheit bieten, die festliche und gesellige Seite wieder in den Vordergrund zu stellen, die wir vor den von der COVID-Krise befleckten Jahren gekannt haben. Das Team denkt auch über eine Veranstaltung nach, die sich an Sie, die Einwohner von Rhodes, richtet. Fortsetzung folgt ...

La Présidente,  
Sophia Constans

[www.campingrhodes.fr](http://www.campingrhodes.fr)  
 Camping Rhodes 57810



# Segel und yachtclub Rhodes -Saarbrücken

## Rétrospective de l'année 2022

6 der 9 in 2022 geplanten Regatten fanden trotz teilweise weniger guten Windbedingungen statt. Mit 68 Booten und 116 Teilnehmer hatten wir auch in diesem Jahr wieder eine rege Beteiligung. Die Régate du Rhodes, der Coupe d'Etang Du Stock und die offene Meisterschaft des SYR mussten wegen Wasserknappheit leider ausfallen. Die letzte Regatta startete am 30. Juli. Im Anschluss mussten die meisten Regattaboote aus dem Wasser gekrant werden.



### Jüngstensegelschein 2022

In der ersten Ferienwoche veranstaltete der SYR auch in diesem Jahr wieder sein Jüngstentraining. 18 Teilnehmer trainierten und lernten 5 Tage um an dem letzten Tag der Ausbildung den Jüngstensegelschein zu erhalten. Alle bestanden! Bravo den jungen Segelbegeisterten, die in der abschließenden Regatta gleich Ihr Können unter Beweis stellen konnten.

Besonders gefreut haben wir uns über die Teilnahme von 4 Jugendlichen aus den angrenzenden lothringischen Gemeinden die gezeigt haben, dass der Segelsport keine Sprachbarrieren kennt.



Aber auch der gesellige Teil kam nicht zu kurz: Winterbrunch, Osterfrühstück, Vatertags-Radtour rund um die Weiher Gondrexange und Mittersheim, Rollbratenessen und schließlich das Sommerfest des SYR mit vielen Teilnehmern aus den Reihen unseres Clubs. Wie stets waren zu unseren Veranstaltungen auch Gäste willkommen.



Gleich zu mehreren Terminen hatten wir in diesem Jahr Besuch vom deutschen Fernsehen :

↳ Der SR drehte für die Vorabendsendung „Saar Nur“ eine Reportage über der Stockweiher und unseren Club,

↳ 2 Folgen der Kochshow „Mit Herz am Herd“ wurden auf unserem Clubgelände aufgezeichnet, ebenso wie ein kleiner Film über die Wasserknappheit für eine aktuelle Nachrichtensendung des Saarländischen Rundfunks.



### Auf der ISS mit Astronaut Matthias Maurer

Im Zuge einer Aktion des Sportverbandes trug der saarländische Astronaut Matthias Maurer auf der ISS ein T-shirt, das unter anderen Logos auch das unseres Clubs aufgedruckt hatte.



### Arbeitseinsätzen

Mit großem Engagement haben einige Mitglieder in diesem Jahr sich an den Arbeitseinsätzen beteiligt. Dank Ihrer Hilfe konnten wir die marode gewordene Uferbefestigung am „Quai d’Amour“ erneuern, eine Schwimmsteg für die Jugendboote und Jollen fertigstellen, sowie etliche fällig gewordenen Reparaturarbeiten an Hafenanlage und Clubhaus erledigen.



Katermeran stehen ab sofort unseren Clubmitgliedern zur Verfügung.



Insgesamt gesehen war 2022, auch wenn die Saison wieder wie in 2020 sehr kurz war, ein für unseren Club erfolgreiches Jahr das uns allen viel Freude bereitet und unseren Club auch ein ganzes Stück nach vorne gebracht hat. Wir freuen uns alle auf die Saison 2023 wo wieder etliche Veranstaltungen und Regatten auf uns warten und der Club auch einiges Neue anbietet wie ein **Segeltörn im Mittelmeer** und die Möglichkeit den europäischen **Motorboot- und Segelschein** für Binnen oder Küste zu erwerben.



Le Président du SYR,  
Joachim DENGEL

[www.segelclub-syr.org](http://www.segelclub-syr.org)

Dank der Begeisterung der Teilnehmer beim Jüngstensegelschein konnten wir 8 jugendliche neue Mitglieder für unseren Club gewinnen. Aber auch die Flotte der Clubboote des SYR hat in diesem Jahr Zuwachs bekommen. Eine mit viel Liebe generalüberholte Dyas sowie ein Dart

# L'Association des Usagers des Étangs Réservoirs de Moselle Sud (A.U.E.R.M.S)

Am 21. Juli 2022 begann VNF mit den Pumpvorgängen des Wassers aus dem Stockweiher, um den Wasserstand der mit den Weihern von Gondrexange, Rhodes und Mittersheim verbundenen Kanäle zu sichern.

Diese Pumpvorgänge im Stock erfolgten etwas später als im Jahr 2020 und wurden laut VNF durchgeführt, nachdem man sie so weit wie möglich hinausgeschoben und zunächst die Gewässer von Gondrexange und Mittersheim angezapft hatte. Dennoch wurden die Nutzer der Teiche wieder einmal mitten in der Sommersaison bestraft, wieder einmal aus denselben Gründen, die mit dem ungünstigen Wetter begründet wurden.



Im Jahr 2022 fanden zahlreiche Gespräche mit VNF und Vertretern des Staates statt. Es ist jedoch festzustellen, dass sich die Situation, abgesehen von einigen Kooperationsversprechen und einer kleinen Kommunikationskampagne, kaum verändert hat und immer wieder dieselben Gründe angeführt werden, ohne jemals die Probleme im Zusammenhang mit dem Zustand der Kanäle zu berücksichtigen. In der Tat wurden erhebliche Lecks festgestellt und von den Anwohnern und der regionalen Presse dokumentiert.

Abgesehen von der zentralen Frage der Erhöhung der Kapazität der Teiche durch die Durchführung von Wartungs- und Ausbaggerungsarbeiten, die wegen angeblich fehlender finanzieller Mittel und trotz der Hunderttausende Euro an verschiedenen

Steuern, die erhoben und für andere Zwecke verwendet werden, immer wieder verschoben werden, stellt sich heute mehr denn je die Frage nach der aktuellen Politik zur Verwaltung dieser Wasserreserven.

Ist es in einer Zeit, in der sich das Wasserdefizit in Frankreich und der Welt Jahr für Jahr immer stärker bemerkbar macht, im Hinblick auf die Ökologie, die Umwelt und die Lebensqualität der Arten, einschließlich der Nutzer der Teiche, noch sinnvoll, solche energieaufwendigen und für die Wasservorräte verheerenden Maßnahmen fortzuführen? Die Einstufung der Teichregion als Biosphärengebiet durch die UNESCO hätte zumindest zu Überlegungen über den Schutz dieser Umwelt führen müssen.

Auf der positiven Seite stellte die AUERMS für das Jahr 2022 fest, dass eine Reihe von Fortschritten erzielt wurden, so klein sie auch sein mögen:

↳ Konzertierungssitzung im März, bei der zumindest das Prinzip der Notwendigkeit der Pflege der Teiche, insbesondere des Stock-Teichs, bestätigt wurde,

↳ Im Sommer wurden die Teiche gemäht, auch wenn dies, zumindest von außen betrachtet, ohne jegliche Absprache mit den Gemeinden und ohne große Effizienz geschah,

↳ Algensäuberungsaktionen in der Bucht von Rhodos, die anscheinend mit Restmitteln und nach unserer ausdrücklichen Bitte und trotz des starken Widerwillens der VNF durchgeführt wurden,

↳ Übereilte Reparaturen am Deich von Rhodos nach der Fernsehansprache eines Mitglieds unseres Vereins,

↳ Gerüchte, dass der Damm des Teichs von Gondrexange in den kommenden Monaten befestigt werden könnte, was vielleicht eine Erhöhung der Wasserkapazität des besagten Teichs ermöglichen würde.

Auf einer eher gemischten, ja sogar negativen Ebene stellen wir Folgendes fest:

↳ Die hartnäckige Weigerung der VNF, ihre Budgets für 2022 und 2023 mitzuteilen, damit wir überprüfen oder vielmehr bestätigen können, dass keine Haushaltslinie für die Instandhaltung des Teichs vorgesehen ist, abgesehen von einigen unglücklichen Tausend Euro für das für die Instandhaltung der Beschilderung an den Teichen notwendige Mähen und Beschneiden,

↳ Die Weigerung der VNF, über die enormen Lecks zu informieren, die nicht nur von den Anwohnern, sondern auch von der Presse festgestellt wurden, Lecks, die zu kolossalen Wasserverlusten führen und die, obwohl sie laut VNF Feuchtgebiete versorgen, nur Fröschen und Mücken zugutekommen,

↳ Der Bericht der von der ComCom beauftragten Expertengruppe, der zu dem Schluss kommt, dass die Gewässer stark verschmutzt sind, insbesondere durch die Abwässer der Sportboote. Zu dieser Arbeitsgruppe: Auch wenn die Initiative lobenswert ist, stellt sich für den Verein die Frage, ob es sinnvoll ist, den Gehalt an Cyanobakterien in Flächen zu messen, in denen der Wasserstand nicht konstant ist...

↳ Schließlich die Weigerung der VNF, ihre Arbeitsweise in Zeiten der Klimakrise in Frage zu stellen und weiterhin die Schifffahrt, größtenteils Freizeitschifffahrt und trotz aufeinanderfolgender Dürren, um jeden Preis auf Kosten der Artenvielfalt zu bevorzugen, ganz zu schweigen von den immer negativeren Auswirkungen auf die Anrainergemeinden.

Der Diskurs der VNF ist immer derselbe und dreht sich um das Fehlen von Geldern, um die für eine bessere Erhaltung der natürlichen Arten und der Wassermengen notwendigen Arbeiten durchzuführen, und das trotz der regelmäßigen Zahlung von Steuern und anderen Abgaben, von denen wir uns als Steuerzahler eine bessere Transparenz oder sogar eine gezieltere Verwendung in diesem geografischen Gebiet wünschen würden.

Wir haben uns an das Umweltministerium, das französische Amt für Biodiversität, aber auch an die UNESCO im Rahmen der Einstufung als

Biosphärenreservat gewandt, um den Zustand der Teiche anzuprangern. Senatorin Herzog hat den Präsidenten der VNF offiziell befragt, und wir arbeiten gemeinsam mit dem Abgeordneten Di Filippo an einer parlamentarischen Anfrage zur Erhaltung der Biosphäre der Teiche und damit des Wasserstandes. Herr Senator Mizon hat das Verkehrsministerium bezüglich der Reparatur- und Wartungsarbeiten an den Deichen infolge eines ersten Schreibens im Jahr 2021 erneut kontaktiert.

Wie seit der Gründung der AUERMS bleiben wir offen für den Dialog, vorausgesetzt, dass dieser konstruktiv ist und schließlich zu konkreten Maßnahmen seitens der VNF und des Staates führt....

Le Président,  
Gilles CASTEL

[www.trois-etangs.org](http://www.trois-etangs.org)





# Standesamtliche Nachrichten

## Geburtstag der Doyenne der Gemeinde



Seit dem 2. April 2022 ist Marthe Wecker Mitglied im Club der 90-Jährigen! Aus diesem besonderen Anlass haben der Bürgermeister sowie Mitglieder des Gemeinderats die älteste Bürgerin des Dorfes und ihre Familie besucht.

Sie wurde am 2. April 1932 in Rhodes als einziges Kind der Familie CORBISSIER geboren. Mit ihrem 2002 verstorbenen Ehemann Roland, leitete sie unter vielen Jahren das Café-Restaurant des Dorfes.

Zusammen mit ihren beiden Töchtern Annie und Françoise und ihren Enkelkindern feierte Marthe dieses besondere Ereignis mit vielen Kuchen und süßen Leckereien.

Der gesamte Gemeinderat wünscht ihm alles Gute und ein langes Leben!

## Unions

**16. April 2022:** Der Bürgermeister hat die Hochzeit von Laetitia ZANKOWITCH und Gaëtan GONDOLFF, wohnhaft im "Lotissement des Bachats", vollzogen. Herzlichen Glückwunsch an das junge Paar!

**28. Mai 2022:** Eine zweite Hochzeit wurde gefeiert. Die von Arnaud DAVERGNE und Barbara PELSY MOZIMANN, Tochter von Herrn Jean Eric PELSY, wohnhaft im Lotissement des Bachats. Wir wünschen Arnaud und Barbara alles Gute.

**26. August 2022:** Der Bürgermeister war Zeuge des zivilen Solidaritätspakts (PACS), der zwischen Michèle GROUSEL und Corentin WEIBEL, beide wohnhaft im Lotissement Les Bachats, geschlossen wurde. Wir gratulieren dem jungen Paar nochmals herzlich.



Gaëtan, Laetitia et leur  
fille Syobane

## Todesfälle

**12. September 2022:** Jean-Jacques GRENOUILLET, im Alter von 73 Jahren, wohnhaft im Lotissement Les Bachats.



# Abfall Zentrum

## Informations déchèteries



**POUR VOS DECHETS ENCOMBRANTS ET DANGEREUX**



## Réseau de 7 déchèteries réservées aux particuliers

### HORAIRES D'OUVERTURE

**Période d'hiver**  
 (1er novembre - 28 février):  
 Fermeture des déchèteries à 17h.



**L'accès des professionnels est interdit !**

Déchèterie pour les professionnels :  
 RECYPARC CITRAVAL  
 Route de Sarrebourg 57400 SARRALTROFF  
 Tél. : 06 69 75 29 28- [streund@citival.fr](mailto:streund@citival.fr)

|   | Lundi             | Mardi             | Mercredi          | Jeudi             | Vendredi          | Samedi            |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>BERTHELMING</b><br>ZONE ARTISANALE         | 9h-12h            |                   | 14h-18h           | 14h-18h           |                   | 9h-12h<br>13h-18h |
| <b>DABO</b><br>NEUSTADTMÜHLE                  | 14h-18h           |                   | 9h-12h            |                   | 14h-18h           | 9h-12h<br>13h-18h |
| <b>NITTING</b><br>RUE ANCIENNE GARE           |                   | 9h-12h            | 14h-18h           |                   | 14h-18h           | 9h-12h<br>13h-18h |
| <b>MITTELBRONN</b><br>ROUTE DE KOURTZERODE    |                   | 9h-12h<br>13h-18h |                   | 9h-12h<br>13h-18h |                   | 9h-12h<br>13h-18h |
| <b>SARREBOURG</b><br>ROUTE DE RÉDING          | 9h-12h<br>13h-18h | 9h-12h            | 9h-12h<br>13h-18h | 9h-12h            | 9h-12h<br>13h-18h | 9h-12h<br>13h-18h |
| <b>TROISFONTAINES</b><br>ROUTE DE HARTZVILLER | 14h-18h           | 14h-18h           |                   | 9h-12h            |                   | 9h-12h<br>13h-18h |
| <b>MOUSSEY</b><br>AVENUE TOMAS BATA           | 14h-18h           |                   | 9h-12h            |                   | 14h-18h           | 9h-12h<br>13h-18h |

# JE DÉPOSE

## MES TEXTILES ET TISSUS

*Propres, en bon état ou abimés*

## MES CHAUSSURES

*Propres, réparables, lassées par 2*

## ET LA MAROQUINERIE

*Propre, réparable*

## DANS LES BORNES

*pour leur offrir une Seconde Vie*

Pôle Déchets



Score 2022 :  
51% triés et réutilisés  
49% mis à la poubelle



### DÉPOSER NOS TEXTILES ET CHAUSSURES DANS CES BORNES PERMET LEUR RÉUTILISATION OU LEUR RECYCLAGE TOUT EN CRÉANT DE L'EMPLOI SOLIDAIRE EN MOSELLE

#### EMPLOI SOLIDAIRE EN MOSELLE

21 salariés en Moselle  
dont 17 en insertion professionnelle



61% en 2<sup>e</sup> vie  
TEXTILES  
CHAUSSURES  
ET MAROQUINERIE  
EN BON ÉTAT

36% recyclés  
TEXTILES ABÎMÉS  
CHUTES DE TISSUS

#### 61% FRIPERIES SOLIDAIRES

6% en friperies françaises  
55% en Emmaüs du tiers-monde



26 % ISOLANTS « Métissé »  
POUR LES MAISONS

10% CHIFFONS INDUSTRIELS



**À DÉPOSER PROPRE DANS UN SAC**

PETR DU PAYS DE SARREBOURG  
Service Pôle Déchets

Renseignement au : 0800 807 018  
[www.pays-sarrebourg.fr](http://www.pays-sarrebourg.fr)



# communauté de communes

HABITAT

## **Espace Conseil France Rénov' :** vosre service d'aide **à la rénovation de l'habitat**

Vous souhaitez rénover votre habitat ? Vous avez envie de faire des économies d'énergie ?

Vous voulez gagner en confort ? Et le tout en bénéficiant d'aides financières ?



L'**Espace Conseil France Rénov'** de la Communauté de Communes Sarrebourg Moselle Sud vous accompagne **gratuitement** dans vos démarches pour vous donner les clés d'une **rénovation performante et durable de votre logement** sur divers thèmes : **isolation, ventilation, chauffage, énergies renouvelables**.

Notre conseiller France Rénov' vous aidera à : **Prioriser les travaux à réaliser • Choisir les solutions techniques adaptées à votre projet (matériaux, système de chauffage) • Obtenir les aides financières existantes • Solliciter des entreprises locales et qualifiées • Analyser et vérifier les devis**

**Prenez rendez-vous avec le conseiller France Rénov' par téléphone au ☎ 03 87 25 89 90 ou par mail : ✉ [habitat@cc-sms.fr](mailto:habitat@cc-sms.fr). Les entretiens sont réalisés – sur rendez-vous uniquement – dans les locaux de la CCSMS, 3 Terrasse Normandie à Sarrebourg**



**Transports urbains**

### Réseau iSibus

**LUNDI > SAMEDI • 6H-19H**

Le réseau iSibus dispose de **deux lignes régulières** desservant **Sarrebourg** et **Réding**.

**Informations & réservations :**  
[www.isibus.fr](http://www.isibus.fr)  
**0 800 710 636 (gratuit)**

### Réseau iSitad « Couronne »

**LUNDI > SAMEDI • 6H-19H**

Le service de transport à la demande iSitad « Couronne » fonctionne **sur réservation préalable jusqu'à 2h avant votre voyage**. Les communes desservies sont : **Bébing, Buhl-Lorraine, Hommarting, Imling, Niderviller, Sarraltroff.**

### Réseau iSitad « Villages »

**MARDI & VENDREDI • 9H-12H**

Le service de transport à la demande iSitad « Villages » fonctionne **sur réservation préalable la veille de votre voyage**. Le chauffeur vient vous chercher vous ramener directement devant chez vous. Ce service est disponible à partir des communes suivantes : **Assenoncourt, Aspach, Azoudange, Barchain, Belles-Forêts, Desseling, Foulcrey, Fraquelfing, Fribourg, Guermange, Hattigny, Helling-lès-Fénétrange, Ibigny, Lafrimolle, Landange, Laneuville-lès-Lorquin, Métairies-Saint-Quirin, Moussey, Neufmoulins, Rhodes, Richeval, Saint-Georges, Schneckenbusch, Postroff, Réchicourt-le-Château, Truquestein-Blancrupt, Xouaxange.**



**Mobilité cyclable**

### Location de vélo électrique

**À LA JOURNÉE • AU WEEK-END  
 À LA SEMAINE • AU MOIS**

Un service de location vous est proposé par l'**Office de Tourisme Intercommunal Sarrebourg Moselle Sud** et à l'**agence iSibus**.

Un service de location vous est proposé par l'**Office de Tourisme Intercommunal Sarrebourg Moselle Sud** et à l'**agence iSibus**.

**Tourisme :** **03 87 03 11 82**  
**iSibus :** **0 800 710 636**

### Garage à vélos

**GARE DE SARREBOURG**

**Garez votre vélo en toute sécurité !** Un **local à vélo** d'une capacité de **55 places dont 10 emplacements de recharge électrique** est à votre disposition.

**Plus d'informations auprès de l'Office de Tourisme :**  
**03 88 03 11 82**

### Bornes de réparation vélo

**SARREBOURG • RÉDING • HESSE VASPERVILLER • MITTERSHEIM LANGUIMBERG**

La CCSMS a également mis en place **8 bornes de réparation vélo en libre-service**. Réparez **tous types d'avaries** grâce à ces bornes et leurs larges **palettes d'outils** lors de vos déplacements (regonfler un pneu, resserrer un frein, remplacer un accessoire, etc.).

# MOBILITÉ



**Covoiturage**

## 7 aires de covoiturage

FÉNÉTRANGE • HÉMING  
MOUSSEY PLAINE-DE-WALSCH  
SARREBOURG • TROISFONTAINES

Vous pouvez trouver un covoitureur du quotidien à l'aide des sites internet et applications suivantes : [BlablaCar Daily](#), [Klaxit](#) et [Karos](#). La CCSMS a aménagé ces aires de mobilité pour **faciliter le covoiturage, connecter les modes de déplacement** en plaçant les aires à proximité des transports en commun, stationner son véhicule (voiture, moto, vélo) en sécurité et recharger des véhicules électriques.

Plus d'informations :  
[www.cc-sms.fr](http://www.cc-sms.fr)  
03 87 03 05 16



**Mobilité électrique**

## 17 bornes de recharge

ABRESCHVILLER • FÉNÉTRANGE  
HÉMING • LANGATTE • LORQUIN  
MOUSSEY • NIDERVILLER  
PLAINE-DE-WALSCH • RÉDING  
TROISFONTAINES • SARREBOURG

### Faites le plein d'énergie sur le territoire de la CCSMS !

Le réseau intercommunal vous permet de recharger votre **voiture, moto ou vélo électrique** avec un tarif de **0.55€ par kWh consommé**.

Plus d'informations sur l'utilisation des bornes :  
[www.freshmile.fr](http://www.freshmile.fr)  
via l'application mobile Freshmile (sur Android & iOS)



**Autopartage Citiz**

## Location d'une voiture 24h/24 & 7j/7

### 2 VÉHICULES EN LIBRE-SERVICE

La CCSMS, en partenariat avec l'opérateur Citiz, a mis en place un service d'autopartage.

Le service est **facturé à l'heure et au kilomètre parcouru** et comprend **tous les frais du véhicule** (carburant, assurance) sans se soucier de sa logistique (entretien, nettoyage). **Deux stations**, à **la gare** et à **la mairie de Sarrebourg**, accueillent chacune un véhicule en autopartage.

Plus d'informations sur l'utilisation de l'autopartage :  
[www.grand-est.citiz.fr](http://www.grand-est.citiz.fr)  
via l'application mobile Citiz (sur Android & iOS)  
03 88 23 73 47

# SOLIDARITÉ

## France Services, au plus proche de vous !

La Communauté de Communes Sarrebourg Moselle Sud a obtenu la labellisation pour créer une France Services Multisites sur son territoire. Celle-ci a ouvert ses portes le 7 juin 2022 pour vous accompagner dans vos démarches administratives en ligne.



Le dispositif France Services a pour volonté **de rapprocher les services publics au plus près des citoyens** à travers **3 missions** :

- L'accueil : information et orientation ;
- L'accompagnement dans les démarches administratives ;
- La mise à disposition d'outils informatiques et l'aide à l'utilisation des services numériques.

La conseillère France Services, est le **relais de plusieurs services publics** au sein d'un guichet unique tels que : le Ministère de l'Intérieur, la MSA, La Poste, le Ministère de la Justice, la Direction Générale des Finances Publiques, la CPAM, la CAF, la CARSAT et le Pôle Emploi.

Ouvert **5 jours par semaine sur une amplitude de 24h**, la CCSMS a souhaité créer une France Services Multisites pour **faciliter l'accès à ce service à l'ensemble de ses habitants**. Ainsi, **6 antennes** sont ouvertes sur le territoire intercommunal.

Pour piloter ce dispositif, la CCSMS a recruté **Valérie MARCHAL** en tant que **conseillère France Services**. Elle travaille en binôme avec la secrétaire de mairie de chaque site.

Plus d'informations :  
[franceservices@cc-sms.fr](mailto:franceservices@cc-sms.fr) 06 79 71 71 61



# espace élus

## C. BELRHITI

Chers habitants,

À l'occasion de cette nouvelle année, je tiens à remercier l'équipe municipale, de m'accorder cette opportunité de vous exposer mon bilan de cette année 2022 en quelques lignes.

Élue de terrain, j'ai eu l'occasion de visiter pour la seconde fois la plupart des communes de Moselle. Ces visites sont l'occasion de les aider dans la préparation de leurs dossiers et de les informer sur les aides auxquelles elles sont éligibles en DETR et à la Région. C'est aussi l'occasion de leur faire part des travaux du Sénat en faveur des collectivités.

Cette proximité avec vous est essentielle pour moi, car elle me permet de rester en contact directement avec les premiers représentants de notre démocratie, ceux qui la font vivre au quotidien et en constituent les piliers : les maires. Poursuivant mon travail au sein de la commission des élus DETR (Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux), dans laquelle j'ai été nommée par Gérard Larcher, je participe à l'élaboration de la liste des projets éligibles et peux soutenir les dossiers déposés par les communes pour l'attribution des subventions. J'ai ainsi obtenu cette année, non sans difficultés, la prorogation du financement des voiries communales et l'élargissement de celui-ci aux communes de moins de 1000 habitants. J'ai également obtenu la prise en compte des columbariums dans les projets concernant les cimetières.

Conseillère régionale du Grand Est depuis 2021, mon mandat me permet également de flécher des financements régionaux pour les communes de Moselle, et de défendre leurs dossiers en commission. Fort du succès de mes premiers « Ateliers de la Sénatrice » en 2021, j'ai réédité ces réunions avec les élus en 2022. Privilégiant l'échange mes collègues élus, à intervenir lors de ces ateliers, afin de pouvoir, collectivement, répondre aux questionnements, et venir en aide

à l'ensemble du territoire.

Membre de la Commission des Lois au Sénat, j'ai pu constater sur le plan national l'accélération de la dégradation de notre Justice lors de deux jours d'immersion, en mai, au Tribunal d'instance de Bordeaux. Comme l'ensemble de nos services publics, le manque de moyens dont souffre notre système judiciaire empêche celui-ci de répondre efficacement aux problèmes de notre société, notamment l'augmentation constante de la délinquance.

En tant que membre de la Délégation à la Prospective, j'ai été nommée rapporteur avec 3 autres collègues, d'un rapport détaillé sur le sujet de « l'eau, qualité et quantité, d'ici 2050 ». Ressource se raréfiant, et dont la disponibilité n'est pas assurée pour les années à venir, l'eau est un enjeu vital pour l'avenir de nos territoires.

Mosellane avant tout, j'ai tenu, face aux nombreuses menaces de l'exécutif, à réaffirmer notre attachement au droit local alsacien-mosellan. Cet engagement a abouti, le 15 juin dernier, à la création d'un Conseil Représentatif du Droit Local dont je fais partie, qui nous permettra à l'avenir de défendre et de développer ce pan primordial de notre histoire locale. En conclusion je tenais à vous présenter mes meilleurs vœux pour 2023. Les moments difficiles que nous avons traversés et les défis que nous avons à relever, nous donnent l'opportunité d'œuvrer à plus de fraternité, de force morale, de conscience de nos choix et de notre avenir commun. Puisse l'année à venir réaliser vos projets et vos espoirs, et nous assurer la confiance dont tant de choses dépendent. Vos engagements, vos satisfactions, vos aspirations, me trouveront à vos côtés.

Que cette nouvelle année permette leur aboutissement et leur prolongement, tous ensemble.

Catherine BELRHITI



# espace élus

## C. HERZOG

Madame, Monsieur,

Un grand MERCI à Monsieur le Maire de la commune, de me donner l'opportunité de pouvoir m'exprimer auprès de vous.

Je suis chaque jour à la rencontre des habitants et des élus de notre département de la Moselle.

Chaque jour, nos échanges m'apprennent un peu plus sur vous et sur notre beau territoire.

Et chaque jour, je note vos besoins pour y répondre au mieux.

Mon rôle, tout d'abord en tant que sénatrice, consiste, entre autres, à attirer l'attention du gouvernement sur les inquiétudes et les difficultés que vous rencontrez au quotidien.

Mon mandat de conseillère départementale, consiste à défendre les intérêts des citoyens et des communes, toujours dans une logique de proximité et d'écoute afin de faciliter la vie et la mobilité des acteurs locaux.

J'occupe ces fonctions avec toute la foi qui m'anime pour vous rendre fiers. Sachez que je suis et je serai, comme toujours, à votre écoute pour défendre vos intérêts au Sénat et au Département.

2023 sera, je l'espère, une année pleine de bonheur et d'espérance pour la France et pleine de projets et d'ambitions pour la Moselle.

Par ce présent message, je vous souhaite tous mes vœux de santé, de bonheur et de prospérité pour 2023, pour vous et ceux qui vous sont chers.

Bien à vous !

Christine Herzog,  
Sénatrice de la Moselle  
Conseillère départementale





# Nützliche Auskünfte

## MAIRIE

☎ 03 87 03 92 20

[mairie.rhodes@wanadoo.fr](mailto:mairie.rhodes@wanadoo.fr)

[www.rhodes57.fr](http://www.rhodes57.fr)

**Horaires : Mardi ⇒ 14h-17h**

**Vendredi pair ⇒ 17h-19h**

**Samedi pair ⇒ 10h-11h30**

Service technique en cas  
d'urgence : 06 24 10 17 25

## CAMPING

Présidente : Sophia CONSTANS

Accueil: Emilie et Thierry SVABEK

☎ 06 70 93 40 92

[sirhodes57810@laposte.net](mailto:sirhodes57810@laposte.net)

[www.campingrhodes.fr](http://www.campingrhodes.fr)

## TENNIS

Président : Daniel PERRIN

☎ 06 76 78 41 91

Trésorier : Laurent SINGER

☎ 06 08 90 02 64

## CONSEIL DE FABRIQUE

Présidente : Simone WEIBEL

☎ 03 87 03 93 09

## RESTAURANTS

European Nautic : 06 82 94 91 98

Les Paquis : 03 87 03 95 47

## URGENCES

Toutes urgences : 112

SMS : 114

Gendarmerie : 17

SAMU : 15

Pompiers : 18

Centre antipoison : 03 83 32 36 36

Hôpital Saint Nicolas

25 avenue du Général de Gaulle

57400 SARREBOURG

☎ 03 87 23 24 25

## AGENCE POSTALE

### LANGUIMBERG

Horaires d'ouverture :

Lundi, mardi et jeudi de 12h45 à

16h, vendredi de 8h30 à 11h 30

## SOCIAL

Pôle emploi de Sarrebourg : 39 49

Assistante sociale Sarrebourg : 03

87 03 09 11

CLIC Sarrebourg (Centre Local  
d'Information et de Coordination

– gérontologie, éducation

thérapeutique du patient,

addictologie, tabacologie) : 03 87

25 36 63

## SPA

Route de Réding - 57400

Sarrebourg

☎ 03 87 03 53 14

## ADMINISTRATIF

Renseignements administratifs

☎ 39 39 - Allô Service Public

Sous-Préfecture de Sarrebourg

☎ 03 55 74 72 57

Centre de Gestion Comptable

☎ 03 55 74 72 57

**(Ehemalige Schatzkammer von  
Saarburg, akzeptiert keine  
Barzahlungen mehr)**

Services des Impôts des  
Particuliers Saint Avold

☎ 03 87 29 26 70

Centre des Impôts fonciers

☎ 03 87 23 49 50

Caisse Primaire d'Assurance  
Maladie (CPAM) de Sarrebourg

☎ 36 46

## SYNDICAT INTERCOMMUNAL DES EAUX DU PAYS DES ÉTANGS

☎ 03 87 03 97 61

En cas d'urgence

☎ 06 71 21 37 84

## CCSMS - Assainissement

Communauté de Communes de  
Sarrebourg Moselle Sud

☎ 03 87 03 05 16

## PÔLE DECHETS

☎ 0800 807 018

Site internet :

[www.pays-sarrebourg.fr](http://www.pays-sarrebourg.fr)

**Défibrillator für alle  
frei zugänglich an der  
Wand der Mairie**

### Le Héron

Un jour, sur ses longs pieds, allait je ne sais où,  
Le Héron au long bec emmanché d'un long cou.  
Il côtoyait une rivière.  
L'onde était transparente ainsi qu'aux plus beaux jours ;  
Ma commère la carpe y faisait mille tours  
Avec le brochet son compère.  
Le Héron en eût fait aisément son profit :  
Tous approchaient du bord, l'oiseau n'avait qu'à prendre ;  
Mais il crut mieux faire d'attendre  
Qu'il eût un peu plus d'appétit.  
Il vivait de régime, et mangeait à ses heures.  
Après quelques moments l'appétit vint : l'oiseau  
S'approchant du bord vit sur l'eau  
Des Tanches qui sortaient du fond de ces demeures.  
Le mets ne lui plut pas ; il s'attendait à mieux  
Et montrait un goût dédaigneux  
Comme le rat du bon Horace.  
Moi des Tanches ? dit-il, moi Héron que je fasse  
Une si pauvre chère ? Et pour qui me prend-on ?  
La Tanche rebutée il trouva du goujon.  
Du goujon ! c'est bien là le dîner d'un Héron !  
J'ouvrirais pour si peu le bec ! aux Dieux ne plaise !  
Il l'ouvrit pour bien moins : tout alla de façon  
Qu'il ne vit plus aucun poisson.  
La faim le prit, il fut tout heureux et tout aise  
De rencontrer un limaçon.

Ne soyons pas si difficiles :  
Les plus accommodants ce sont les plus habiles :  
On hasarde de perdre en voulant trop gagner,  
Gardez-vous de rien dédaigner ;  
Surtout quand vous avez à peu près votre compte.  
Bien des gens y sont pris ; ce n'est pas aux Hérons  
Que je parle ; écoutez, humains, un autre conte ;  
Vous verrez que chez vous j'ai puisé ces leçons.

Jean de La Fontaine

